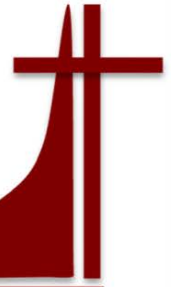




Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

Pt. Px. Nguyễn Lộc626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Trần Thế Lữ310-409-5836

HộiƠn Thiên Triệu:

T. Úy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo310-326-3364

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B.626-280-1241

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái626-444-2511

LĐ Trưởng: Ô. Nguyễn Phương818-571-3245

LĐ. Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long818-894-1176

LĐ Trưởng: A. Trương Phước Trung714-800-0132

LĐ. Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301

LĐ Trưởng: A. Mai Hải Triều818-294-9286

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R626-480-7975

Trưởng: Ô. Đinh Văn Hào714-724-5394

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M.323-721-6060

LĐ. Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301

LĐ Trưởng: Ô. Đàm Hải626-216-2373

LH. Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.626-338-3295

LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

CT. Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

T. Úy: Lm. G.B Võ Hồng Khanh310-323-8900

Chủ Nguyễn: ÔB. Hoàng D. Tân+Bích Sơn.310-327-9056

Giáo Lý Trẻ Em:

Đòng Mến Thánh Giá Los Angeles310-768-1906

Giáo Lý Dự Tông:

Lm. Px Bùi Ngọc Tỷ818-341-6634

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R626-480-7975

LỄ THÁNH GIA THẤT – NĂM A

Ngày 29/12/2013 – Bản Tin Số 1352

Đàn Ông Sướng Hay Khổ?

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Qua đôi lần chuyện vãng, một vài chị có tâm sự là họ thích làm đàn ông hơn nếu có chuyện đầu thai sau này. Có chị thì lại thích trở thành một con chim bồ câu để được tung cánh tự do trên bầu trời. Nếu nhìn thoáng qua để so sánh, tôi cũng nhận thấy là đàn ông chúng tôi có phần nào đó chiếm ưu thế hơn các bà trên bình diện thể lý cũng như xã hội. Tôi xin đơn cử một ví dụ sau đây. Đàn ông ngoài ba hay bốn mươi vẫn có cơ hội kiếm được vợ trẻ, khỏe và đẹp miễn là hội đủ các nhu cầu căn bản. Có đô-con cũng không bằng đô-la. Bởi thế, gần đây có hiện tượng nhiều ông tuổi ngoài sáu/bảy mươi vẫn kiếm được vợ ở Việt Nam không chỉ trẻ, khỏe, đẹp mà còn rẻ [chưa chắc bền] hơn ở Hoa Kỳ này rất nhiều. Liệu các bà ở tuổi ngoài sáu mươi có cạnh tranh lại các ông đồng tuổi không? Phải chăng, câu trả lời vẫn là những tiếng thở dài trong đêm. Đó mới chỉ là một trong những lợi thế của đàn ông trên phương diện nhân bản và xã hội. Tuy nhiên, là con người thì không ai thoát khỏi được cái bề khổ như chúng ta vẫn thường nghe: đời là bề khổ. Dù là đàn ông hay đàn bà, ai cũng có những nỗi khổ tâm khác nhau - sướng cái này, nhưng lại khổ cái kia. Như vậy, tôi xin xoáy vào câu hỏi tiếp theo: Là một người đàn ông tốt thì sướng hay khổ?

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001..... 626-794-2046</p> <p>Quản Nhiệm : Lm. GB.T. Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R..... 626-379-8544 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển..... 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776..... 626-457-3035</p> <p>Mục Vụ : Các Linh Mục Dòng Ngôi Lời 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306..... 818-341-6634</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506..... 818-846-6251</p> <p>Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan..... 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711..... 909-626-3596</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R..... 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670 562-863-8734</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Joseph Quân Nguyễn 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Đình Thịnh 562-356-7338 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026..... 213-483-3013</p> <p>Giám Quản: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý..... 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343..... 818-894-1176</p> <p>Giám Quản: Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long..... 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; † Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD ST. LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810..... 562-424-9051</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện..... 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư..... 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Ngô Thành Nam 626-960-8283 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532</p> <p>Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào..... 805-529-6450 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030</p> <p>Chánh xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước..... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504..... 310-323-8900</p> <p>Quản Nhiệm: Lm. Gioan B. Võ Hồng Khanh..... 310-323-8900 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Sinh..... 310-542-5827 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>

Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khắc Đang Hoạt Động Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles

<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Đình Ngọc Quý, C.Ss.R..... 562-988-7997 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai. 323-731-0641 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B..... 626-940-2171 Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 562-925-1973 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Bùi Phước Thọ..... 562-920-1734 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B..... 626-940-2171 Lm. Hồ Hải, OFM Cap..... 323-567-1439 Lm. Giuse Trần Quốc Đạt, C.S.P..... 310-474-1527 Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City. 310-619-8706 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>Lm. Gioan Trần C. Nghi, St. Catherine of Alexandria..... 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles..... 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô Công Thắng, Our Lady of Gaudalupe, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, Los Angeles..... 323-935-1128 Lm. Phanxicô Xavie Bùi Ngọc Tỳ, All Souls, Alhambra..... 626-281-0466 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Margaret Mary, Lomita 310-326-3364 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V..... 310-377-5571 Lm. Augustinotô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher Church..... 626-960-1805 Lm. P.X. Đặng Phụng Hoàng, Holy Trinity, San Pedro..... 310-548-6535 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy..... 310-424-9051 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary</p>
---	---

Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt

<p>DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL. Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p>	<p>DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R. 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M..... 323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B 562-920-7796</p>
--	---

Chung Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvocations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364



BÀI ĐỌC I: Is 7, 10-14

"Này trinh nữ sẽ thụ thai."

Trích sách Tiên tri Isaia.

Ngày ấy, Chúa phán bảo vua Achaz rằng: "Hãy xin Thiên Chúa, Chúa người, một dấu ở dưới lòng đất hay ở trên trời cao!" Nhưng vua Achaz thưa: "Tôi sẽ không xin, vì tôi không dám thử thách Chúa".

Và Isaia nói: "Vậy hãy nghe đây, hỡi nhà Đavít, làm phiền lòng người ta chưa đủ ư, mà còn muốn làm phiền lòng Thiên Chúa nữa? Vì thế, chính Chúa sẽ cho các người một dấu: này đây một trinh nữ sẽ thụ thai, hạ sinh một con trai, và tên con trẻ sẽ gọi là Emmanuel, nghĩa là Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta".

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 23, 1-2. 3-4ab. 5-6

Đáp: Chúa ngự qua, chính Ngài là Hoàng Đế hiển vinh.

Xướng: 1) Chúa là chủ trái đất và mọi vật làm sung mãn nó, chủ địa cầu và muôn loài cư trú ở trong. Vì chính Ngài xây dựng nó trên biển cả, và Ngài giữ vững nó trên chỗ nước nguồn. - Đáp.

2) Ai khá trèo lên cao sơn của Chúa, ai được đứng trong nơi thánh của Ngài? Người tay vô tội và lòng thanh khiết, người không để lòng xu hướng bả phù hoa. - Đáp.

3) Người đó sẽ được Chúa chúc phúc cho, và được Thiên Chúa là Đấng cứu độ ban ân thưởng. Đó là dòng dõi người tìm kiếm Chúa, người tìm long nhan Thiên Chúa nhà Giacóp. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Rm 1, 1-7

"Đức Giêsu, thuộc dòng dõi vua Đavít, là Con Thiên Chúa".

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Phaolô, tôi tớ Chúa Giêsu Kitô, đã được kêu gọi làm Tông đồ và đã được tuyển chọn để rao giảng tin mừng

Thiên Chúa. Tin mừng ấy Thiên Chúa đã hứa trước bằng lời các tiên tri trong Kinh Thánh về Con của Người; Người đã sinh ra theo huyết nhục bởi dòng dõi Đavít, đã được tiền định là Con Thiên Chúa quyền năng theo Thánh Thần, đã sống lại từ cõi chết. Đó chính là Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, nhờ Người, chúng tôi đã nhận ân sủng và chức vụ tông đồ, để nhân danh Người, chúng tôi quy phục mọi dân tộc về Đức Tin, trong đó có cả anh em là những người mà Chúa Giêsu đã kêu gọi.

Tôi chúc tất cả mọi người trong thành Rôma được Thiên Chúa yêu mến và kêu gọi nên thánh, được ân sủng và bình an của Thiên Chúa là Cha chúng ta, và của Đức Giêsu Kitô là Chúa chúng ta.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: *Này đây trinh nữ sẽ mang thai, hạ sinh một con trai, và người ta sẽ gọi tên Người là Emmanuel, nghĩa là Thiên Chúa-ở-cùng-chúng ta - Alleluia.*

PHÚC ÂM: Mt 1, 18-24

"Chúa Giêsu sinh ra bởi Đức Maria, đính hôn với Thánh Giuse con vua Đavít".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Chúa Kitô giáng sinh trong hoàn cảnh sau đây: Mẹ Người là Maria đính hôn với Giuse, trước khi về chung sống với nhau, đã thụ thai bởi phép Chúa Thánh Thần. Giuse, bạn của bà, là người công chính, không muốn tố cáo bà, định tâm lia bỏ bà cách kín đáo.

Nhưng đang khi định tâm như vậy thì thiên thần Chúa hiện đến cùng ông trong giấc mơ và bảo: "Hỡi Giuse, con vua Đavít, đừng ngại nhận Maria về nhà làm bạn mình, vì Maria mang thai là bởi phép Chúa Thánh Thần: bà sẽ hạ sinh một con trai mà ông sẽ đặt tên là Giêsu: vì chính Người sẽ cứu dân mình khỏi tội".

Tất cả sự kiện này đã được thực hiện để làm trọn lời Chúa dùng miệng Tiên tri phán xưa rằng: "Này đây một trinh nữ sẽ mang thai và hạ sinh một con trai, người ta sẽ gọi tên con trẻ là Emmanuel, nghĩa là Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta".

Khi tỉnh dậy, Giuse đã thực hiện như lời thiên thần Chúa truyền: ông tiếp nhận bạn mình, nhưng không ăn ở với nhau cho đến khi Maria sinh con trai đầu lòng, thì Giuse đặt tên con trẻ là Giêsu.

Tin Mừng Của Chúa

Đàn Ông Sướng Hay Khổ?

không buông xuôi để bị khuất phục. Người đó phải luôn đối diện với một sự giằng co giữa lý trí nhân đức và bản năng con người. Ví dụ: tôi phải giữ lòng chung thủy với vợ, phải có trách nhiệm với con cái, phải sống hiếu thảo với cha mẹ, và phải thành thật với mọi người. Hai chữ tôi phải quả là một thách đố lớn trong việc giúp tôi trở nên một người đàn ông tốt dựa trên cơ sở của lý trí và đức tin. Hơn nữa, sống trong một xã hội thế tục hôm nay có phải là một môi trường sống lý tưởng cho các ông chúng ta theo đuổi các nhân đức không? Chưa lắm các bà ơi! Đôi lúc môi trường sống là một thách đố lớn, nhưng nó cũng là một cơ hội để chứng minh sự bền bỉ và lòng thành của một tâm hồn muốn trở nên thánh. Thánh Giuse chính là tấm gương tiêu biểu của điều đó.

Xã hội thời đó rất ưu đãi phái nam và coi thường phái nữ. Luật lệ thường có khuynh hướng bảo vệ các ông hơn là các bà. Điều đó cũng dễ hiểu thôi vì thường các ông là người viết luật và diễn giải luật. Bởi thế, nếu đưa bà Maria ra trước tòa án pháp luật vì tội ngoại tình qua cái bào thai, chắc chắn án tử sẽ thuộc về bà. Giuse có lẽ đã phải giằng co lắm trước quyết định âm thầm ra đi hay tố cáo vợ mình. Cuối cùng, lý trí và nhân đức đã chiến thắng và ngài đã chấp nhận âm thầm ra đi như một kẻ thua cuộc để Maria và thai nhi được sống. Tuy nhiên, Thiên Chúa không bao giờ phụ kẻ có lòng nhân. Cuối cùng, phần thưởng lớn lao nhất cho thánh Giuse chính là ân sủng được chứng kiến màu nhiệm Ngôi Lời Nhập Thể trong đêm cực thánh bằng tất cả mọi giác quan và cảm quan của ngài. Như vậy, chúng ta có thể tóm tắt như sau: Làm một người đàn ông tốt chắc chắn sẽ có những thiệt thòi và giằng co ở đời này, nhưng ngược lại, phần thưởng to lớn không chỉ là sự thanh thản tâm hồn có được bởi các nhân đức mà các ông đang sống ở đời này mà còn là sự sống viên mãn ở đời sau dựa trên đức mến, đức tin và đức cậy vào Ngôi Lời.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 12 năm 2013

..... ✧ ✧ ✧

Ý Chung: Cầu cho các trẻ em là nạn nhân của sự bỏ rơi và bạo lực, được yêu thương và che chở.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các Kitô hữu được ánh sáng Ngôi Lời nhập thể chiếu soi, biết chuẩn bị cho nhân loại đón Đấng Cứu Thế đến.

..... ✧ ✧ ✧

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (23/12 - 29/12)

- 23/12 Thứ Hai trong tuần Thứ IV Mùa Vọng**
St 3:1-4,23-24; Tv 25:4-5,8-9,10,14; Lc 1:57-66
- 24/12 LỄ VỌNG CHÚA GIÁNG SINH**
Is 62:1-5; Tv 89:4-5,16-17,27-29;
Cv 13:16-17,22-25; Mt 1:1-25; Mt 1:18-25; Is 9:1-6;
Tv 96:1-2,2-3,11-12,132; Lc 2:1-14
- 25/12 ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH**
Is 62:11-12; Tv 97:1-6,11-123; Lc 2:15-20;
Is 52:7-10; Tv 98:1,2-3,3-4,5-6; Dt 1:1-6;
Ga 1:1-18; Ga 1:1-5,9-14
- 26/12 Ngày Thứ Hai trong tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh Thánh Stêphanô, Tử đạo**
Cv 6:8-10; Tv 31:3-4,6,7,8,17,21; Mt 10:17-22
- 27/12 Ngày Thứ Ba trong tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh Thánh Gioan Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng.**
1 Ga 1:1-4; Tv 97:1-2,5-6,11-12; Ga 20:2-8
- 28/12 Ngày Thứ Tư trong tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh Các Thánh Anh Hải, Tử Đạo.**
1 Ga 1:52; Tv 124:2-3,4-5,7-8; Mt 2:13-18
- 29/12 Chúa Nhật Trong Tuần Bát Nhật Giáng Sinh. KÍNH THÁNH GIA THẤT**
St 5:1-4; Tv 80:2-3,15-16,18-19; Dt 10:5-10;
Lc 1:39-45

Thông Tin Từ Văn Phòng Tổng Giáo Phận

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

Chúc Mừng Giáng Sinh và Năm Mới 2014

Muôn Dân Thần Thánh Trên Trời

Mừng Sinh Nhật Chúa Ngôi Lời Giáng Sinh



Mầu nhiệm nhập thể làm người của Ngôi Hai Thiên Chúa đã trở nên nguồn vui mừng hoan lạc, vì yêu thương con người Thiên Chúa đã trở nên xác phàm như chúng ta, để cùng đồng hành với chúng ta và cảm thông những vui buồn sướng khổ với thân phận con người mỏng dòn yếu đuối, sự bình an đích thực là nguồn hy vọng được cứu độ của loài người chúng ta.

Chúa Thương Nhân Loại Làm Người

Chuộc Tội Thiên Hạ Cầu Đòi Làm Thân

Trong tâm tình vui đón Mừng Chúa Giáng Sinh Ban Thường Vụ Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles, Kính Chúc Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức Cộng Đồng, Cộng Đoàn, các Ban Ngành, Đoàn Thể, Phong Trào và Toàn Thể Cộng Đồng Dân Chúa, luôn sống trong Ân Nghĩa, Thánh Đức, Bình An và Hồng Ân cao cả của Ngôi Hai Thiên Chúa trong suốt mùa Giáng Sinh Thánh Thiện và một năm mới 2014 được dồi dào sức khỏe, tràn đầy Hạnh Phúc, Khang An Thịnh Vượng trong bàn tay quan phòng của Thiên Chúa.

Xin Chân Thành Kính Chúc.

TM/BTV CĐCGVN/TGP/LA.

Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh

Chủ Tịch Cộng Đồng

Khóa Thánh Linh - Canh Tân Đặc Sủng

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng của TGP Los Angeles, được sự chấp thuận của Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng, Đại Diện Liên Lạc, sẽ tổ chức một khóa Thánh Linh - Canh Tân Đặc Sủng do Lm. Nguyễn Kim Đăng và Lm. Đinh Thanh Sơn hướng dẫn.

Kính mời quý Cha, Thầy, Soeur, quý chức Cộng Đồng, Cộng Đoàn, các Hội Đoàn và Toàn Thể quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự để nhận được:

- Bản thân và gia đình lãnh nhận các ơn phúc cao cả
- Hâm nóng lòng sốt mến thờ phượng Thiên Chúa; nên người tông đồ nhiệt thành
- Được có Chúa Giêsu sống động trong đời

Thời gian: ngày 17-18-19/01/2014

Chiều Thứ Sáu 6pm-9pm, **Thứ Bảy:** 9am-5pm;

Chúa Nhật: 9am-4pm

Địa điểm: Hội Trường Giáo Xứ All Souls Church,
1500 Main St., Alhambra, CA 91801

Lệ Phí: \$30 (cho khóa) + \$20 (ăn thực nếu muốn)

Đồng Thuận

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng Pt. Đôminicô Vũ Quốc Anh

Đại Diện Liên Lạc

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles nhận được tin Cụ Bà Maria Đào Nguyễn Hưởng là Thân Mẫu của Bà Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ Đào Ngọc Anh đã được Chúa gọi về vào lúc 2:50 sáng ngày 19 tháng 12 năm 2013 tại El Monte, California, hưởng thọ 93 tuổi.

Nhưng với đức tin của người công giáo chúng ta, sự sống này chỉ thay đổi chứ không mất đi và người già thì họ sống rất đẹp lòng Thiên Chúa nên Chúa phải mang họ đi vì Chúa sợ tội lỗi làm nhơ nhớp lòng họ. Với niềm tin đó, toàn thể Cộng Đồng Los Angeles xin được hiệp ý với Bà Phó Chủ Tịch và Tang Quyển. Nguyện xin Thiên Chúa là Vua Yêu Thương xin thương ban và tha thứ mọi lỗi lầm và sớm đưa linh hồn Maria vào hưởng trước Tôn Nhan Thánh Chúa. Nguyện xin Mẹ Maria nâng đỡ an ủi Bà Phó Chủ Tịch và Tang Quyển trước sự mất mát quá lớn lao này.

Thành Kính Phân Ưu

TM/HĐMV/CĐCGVN/TGP/LA

Nguyễn Hiếu Vinh

Chủ Tịch Cộng Đồng

Đặc Tính Cần Có của Những Vị Phục Vụ Tại Các Cơ Quan Trung Ương Tòa Thánh

ĐTC Phanxicô đã nêu bật ba đặc tính: Khả năng chuyên môn, tinh thần phục vụ và đời sống thánh thiện trong buổi tiếp kiến sáng 21-12-2013, dành cho các Hồng y và các chức sắc thuộc các cơ quan trung ương Tòa Thánh, đến chúc mừng ngài nhân dịp lễ Giáng Sinh và đầu năm mới...

Trước tiên là khả năng chuyên môn, bao gồm cả việc học hỏi nghiên cứu và cập nhật. Ngài nói: “Đây là điều kiện cơ bản để làm việc tại Tòa Thánh. Dĩ nhiên khả năng chuyên môn là do sự huấn luyện và một phần do sự thủ đắc, và để được vậy ngay từ đầu cần có một căn bản tốt.” Đặc tính thứ hai là phục vụ: phục vụ Giáo hoàng và các Giám mục, Giáo Hội hoàn vũ và Giáo Hội địa phương. Trong các cơ quan trung ương Tòa Thánh, người ta học hỏi một cách đặc biệt hai chiều kích của Giáo Hội, chiều kích hoàn vũ và địa phương thấu nhập vào nhau.

ĐTC nói thêm rằng: “Thêm vào hai đức tính đó, - khả năng chuyên môn và tinh thần phục vụ, - tôi muốn kể đến một đức tính thứ ba, đó là đời sống thánh thiện. Chúng ta biết rõ đây là điều quan trọng nhất trong thứ tự các giá trị. Thực vậy, nó ở nơi nền tảng chất lượng làm việc, và phục vụ. Sự thánh thiện có nghĩa là đời sống được chìm đắm trong Thánh Linh, cởi mở tâm hồn đối với Thiên Chúa, cầu nguyện liên lý, khiêm tốn sâu xa, bác ái huynh đệ trong tương quan với các đồng nghiệp. Thánh thiện cũng có nghĩa là làm tông đồ, làm việc mục vụ kín đáo, trung thành, nhiệt thành và có tiếp xúc trực tiếp với dân Chúa. Đây là điều không thể thiếu được đối với một linh mục”.

ĐTC đặc biệt nhấn mạnh điều này: “Sự thánh thiện trong các cơ quan Tòa Thánh cũng có nghĩa là phản kháng lương tâm, chống lại thói nói hành nói xấu! Chúng ta có lý mà nhấn mạnh đến sự giá trị của sự phản kháng lương tâm, nhưng có lẽ chúng ta cũng phải thực thi điều này để bảo vệ chống ta chống lại một luật bất thành văn trong môi trường của chúng ta, rất tiếc môi trường này là môi trường nói hành nói xấu. Vì thế, tất cả chúng ta hãy thực thi việc phản kháng lương tâm, và xin anh chị em chú ý: tôi không muốn làm một diễn văn luân lý ở đây! Những vụ nói hành nói xấu làm thiệt hại chất lượng con người, công việc và môi trường chung quanh”.

Sau bài diễn văn, ĐTC đã đứng lại bắt tay chào thăm từng vị Hồng y và Giám mục tại Tòa Thánh.

(Trích lược theo Lm. G. Trần Đức Anh, O.P., đài Vatican)

Bộ Giám Mục: Nhiều Thay Đổi Quan Trọng

Trong một tín hiệu rõ ràng về đổi mới, ĐTC Phanxicô đã có những quyết định thay đổi quan trọng về các thành viên của Bộ Giám mục là Bộ có nhiệm vụ xem xét việc tuyển chọn các Giám mục ở châu Âu, châu Mỹ và châu Đại Dương. Điều này chứng tỏ Đức Thánh Cha muốn có nhiều Giám Mục có tinh thần mục vụ hơn tham gia vào tiến trình tuyển chọn tân Giám mục.

Bộ Giám mục là cơ quan của Toà Thánh gồm các hồng y và giám mục xem xét tiến trình tuyển chọn các ứng viên lên chức giám mục ở châu Âu, châu Mỹ và châu Đại Dương, ngoại trừ các Giáo hội Đông phương. Các vị Sứ thần Toà Thánh tại nhiều nước khác nhau gửi tên của ba ứng viên về Bộ mỗi khi một giáo phận cần có một giám mục mới. Bộ sẽ xem xét kỹ các ứng viên được đề nghị và sau đó, trong một phiên họp toàn thể tổ chức mỗi hai tuần, hơn 30 thành viên của Bộ sẽ bỏ phiếu để chọn một ứng viên lên chức giám mục. Sau khi bỏ phiếu, Bộ trưởng Bộ Giám mục báo cáo kết quả cuối cùng cho Đức Thánh Cha, và Đức Thánh Cha – với quyền tự do quyết định–, thường phê chuẩn tên đầu tiên trong danh sách.

Theo thông báo ngày 16-12 của Toà Thánh, Đức Thánh Cha Phanxicô đã tái bổ nhiệm Đức hồng y Marc Ouellet (Canada) vào chức vụ Bộ trưởng. Đức hồng y Ouellet đã giữ chức vụ này từ năm 2010.

Cùng với việc bổ nhiệm 12 thành viên mới, Đức Thánh Cha đã tái bổ nhiệm 18 vị trong số 33 thành viên đương nhiệm của Bộ, trong đó có các Hồng y: George Pell (Australia), Leonardo Sandri (Argentina và Giáo triều Rôma), William Levada (Hoa Kỳ) và cả Đức hồng y Tarcisio Bertone (Italia) - mặc dù Đức hồng y Bertone sẽ mãn nhiệm khi tròn 80 tuổi vào tháng Mười Hai 2014.

12 thành viên mới của Bộ Giám mục gồm có:

ĐHY Francisco Robles Ortega, Mexico; ĐHY Donald Wuerl, Hoa Kỳ; ĐHY Ruben Salazar Gomez, Colombia; ĐHY Kurt Koch, Thụy Sĩ, ĐHY João Braz de Aviz, Brazil; ĐTGM Pietro Parolin, Italia; ĐTGM Benjamin Stella, Italia; ĐTGM Lorenzo Baldisseri, Italia; ĐTGM Vincent Nichols, Anh Quốc; ĐTGM Paolo Rabitti, Italia; ĐTGM Gualtiero Bassetti, Italia; và ĐTGM Felix Genn, Đức.

(Theo Minh Đức, Vatican Insider)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1175 per couple which includes all port fees and taxes.
Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person
will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,

Brian or Sally, *coordinators* 860.399.1785

www.CatholicCruisesAndTours.com

Are you ever alone?

*You're never alone when
you have a medical alert!*

*"I feel more independent, safe,
and secure with my medical alert."*

Less than \$1 per day

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- A+ Rating with BBB
- Made and Monitored in the USA

Call Today to
learn more about
our Special Offer.

1.877.801.8608 Toll Free



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

Business Slow?

Advertise In This Bulletin!

*Businesses that advertised
throughout a recession...grew 256%
more than the businesses
that chose not to advertise.*

—MCGRAW HILL LABORATORY OF ADVERTISING PERFORMANCE



Call 1-800-231-0805 today for a FREE ad design.

Music for Reflection and Meditation

Blessed Assurance

Les Stahl

Inspiring collection of solo piano

arrangements of classic hymns on CD (\$17)



800-566-6150

World Library Publications

the music and liturgy division of J.S. Paluch Co., Inc.
www.wlpmusic.com



THUẾ CITY

Thuế Vụ - Kế Toán

Điều hành: Ô. Kiều Văn Báu

9241 Valley Blvd. Ste 103

Rosemead, CA 91770

efile@thuacity.com

626-278-2322



Realty
And
More

Hai Le, Realtor

CA DRE #01747343

- Buying
- Selling or
- Just looking.

818-984-4851

Call or email me for a
free listing in your area.
hai4house@yahoo.com

8700 Reseda Blvd. #215, Northridge, CA 91324

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**

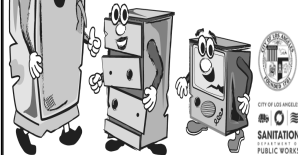
EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



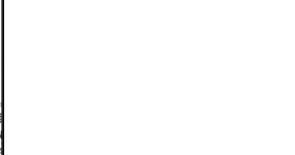
Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP?
CALL 3-1-1 or 800-773-2489



—California—
Single Catholics
CatholicMatch.com/myCA



WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

NHÀ THUỐC TÂY YOUR DRUG STORE
250 W. Bonita Ave, Suite 110 Pomona, CA 91767
Phone (909) 593-3400 / Fax (909) 596-0759
(góc đường Bonita & Garey)
Giao thuốc tận nhà miễn phí
Phục vụ ân cần, nhanh chóng, và vui vẻ.
Không trả copay nếu dưới \$5

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com
PRO ESTATE REALTY
Chuyên
• Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
• Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
• Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
• Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
• Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua
Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

What if you are Alone and have an Emergency?
Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!
AS LOW AS \$1 A DAY!
✓ Medical ✓ Falls
✓ Fire ✓ Burglary
You're never alone with LIFEWatch!
AARP DISCOUNTS facebook.com/LifewatchUSA www.lifewatch-usa.com
800.998.5837
NOW WITH GPS!
LIFEWatchUSA
"I'm never alone with LIFEWatch."
- Dick Van Patten



TOBIA CASKET
www.tobiacasket.com
• Complete funeral goods as caskets, grave markers, flowers w/discount price.
• Cemetery broker: We have a lot of cemetery properties on sale.
• Funeral and cemetery planning.
714-894-3723
Save Big Dollars
Lic. # CBB1163 Lic. #0G94331

XÂY CẤT NHÀ MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CŨ
VẼ KẾ HOẠCH NHÀ MỚI - LÀM THÊM PHÒNG - XIN GIẤY PHÉP
LÀM PHÒNG TẮM - NHÀ BẾP - LÁT GẠCH, GỖ - SƠN - THAY CỬA
LIC# 959914 DAVID NGUYEN: 310.782.4509

God Invites Vocations.
You Can Help Close the Deal.
Serra for Priestly and Religious Vocations

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

ASCS Advanced Skin Clinic & Surgery
1310 San Bernardino Rd., Suite 207. Upland, CA 91786
Phone: (909) 946-8600. www.UplandDermatology.com
Nguyễn Khắc Tân, MD
Ngoài Da Tổng Quát
Mụn, mặt đỏ, mụn cóc, vẩy nến, lác
Ung thư da, tẩy mụn ruồi, nám móng tay, chân
Ngoài Da Thẩm Mỹ
IPL, laser hair removal, chemical peel
Botox, Restylane, Radiesse, Juvederm
Nguyễn Tâm Uyên, MD
"Trung Tâm Y Tế Chuyên Môn Về Bệnh Ngoài Da"

Bác sĩ NHA KHOA
VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

Bác sĩ NHÂN KHOA
VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!



Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Life Matters
For more information go to
www.usccb.org/respectlife